



Kontakty z Mediami i
Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej

KOMUNIKAT PRASOWY nr 90/11

Luksemburg, 15 września 2011 r.

Wyrok w sprawie C-155/10
Williams i in. / British Airways plc

Wynagrodzenie wypłacane pilotom linii lotniczych w trakcie ich corocznego urlopu powinno obejmować dodatek za czas spędzony w powietrzu, ponieważ dodatek ten jest nieodzownie związany z wykonywaniem ich zadań

Natomiast dodatek mający na celu pokrycie kosztów związanych z czasem spędzonym poza bazą nie wchodzi w zakres zwykłego wynagrodzenia pilotów linii lotniczych i w efekcie nie powinien być uwzględniany

Zgodnie z dyrektywą dotyczącą czasu pracy¹ każdy pracownik ma prawo do corocznego płatnego urlopu w wymiarze co najmniej czterech tygodni.

Kilku pilotów linii lotniczych zatrudnionych przez British Airways, w tym S. Williams zakwestionowało obliczenie kwoty wypłacanej im z tytułu corocznego urlopu. Wynagrodzenie tych pilotów obejmuje trzy składniki: 1) - stałą kwotę roczną; 2) – dodatek za czas spędzony w powietrzu obliczany w oparciu o stawkę 10 GBP za godzinę; 3) – dodatek za czas spędzony poza bazą wynoszący 2,73 GBP za godzinę. Jedynie pierwszy z tych składników (wynagrodzenie podstawowe) jest uwzględniany przy obliczaniu wynagrodzenia wypłacanego z tytułu corocznego urlopu. Piloci utrzymują, iż powyższa kwota powinna opierać się na całości ich wynagrodzenia, włącznie z dwoma wspomnianymi dodatkami.

Supreme Court of the United Kingdom (sąd najwyższy, Zjednoczone Królestwo), przed którym toczy się postępowanie w tej sprawie zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości o ustalenie jakie wskazówki wynikają z prawa Unii w odniesieniu do wynagrodzenia przysługującego pilotowi linii lotniczych w trakcie corocznego urlopu.

W wydanym dzisiaj wyroku Trybunał przypomniał najpierw, że w trakcie corocznego urlopu pracownik powinien otrzymywać swoje zwykłe wynagrodzenie. Celem wymogu wynagrodzenia za urlop jest stworzenie pracownikowi, podczas tego okresu odpoczynku, sytuacji, która, jeśli chodzi o wynagrodzenie, jest porównywalna z sytuacją, w jakiej pracownik znajduje się w okresach pracy. Wynika z tego, że wynagrodzenie wypłacane z tytułu corocznego urlopu co do zasady powinno być obliczane w taki sposób, by odpowiadało zwykłemu wynagrodzeniu otrzymywanemu przez pracownika.

Jednakże, jeżeli, tak jak w przypadku pilotów, wynagrodzenie obejmuje kilka składników, ustalenie wspomnianego zwykłego wynagrodzenia i, w konsekwencji, kwoty przysługującej pracownikowi w trakcie corocznego urlopu. wymaga szczególnej analizy.

Trybunał stwierdził zatem, iż **wszelkie niedogodności nieodzownie związane z wykonywaniem zadań powierzonych pracownikowi na podstawie jego umowy o pracę, które rekompensowane są poprzez kwotę pieniężną uwzględnianą przy obliczaniu całkowitego wynagrodzenia pracownika, takie – jak w przypadku pilotów linii lotniczych – czas spędzony w powietrzu, koniecznie muszą być brane pod uwagę przy ustalaniu kwoty przysługującej pracownikowi w trakcie corocznego urlopu.**

¹ Dyrektywa 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. dotycząca niektórych aspektów organizacji czasu pracy (Dz.U. L 299, s. 9).

Natomiast te składniki całkowitego wynagrodzenia pracownika, których wyłącznym celem jest pokrycie kosztów ponoszonych od czasu do czasu i kosztów ubocznych powstających przy wykonywaniu zadań powierzonych pracownikowi na podstawie jego umowy o pracę, takich jak koszty związane z czasem spędzonym przez pilotów poza bazą, nie powinny być brane pod uwagę przy obliczaniu wynagrodzenia należnego w trakcie corocznego urlopu.

Po wyjaśnieniu tej kwestii Trybunał stwierdził również, że oprócz wspomnianych składników całkowitego wynagrodzenia również te składniki, które wiążą się z osobistym i zawodowym statusem pilota linii lotniczych (to znaczy, na przykład, dodatki związane ze sprawowaniem funkcji kierowniczych, za staż pracy czy też dotyczące kwalifikacji zawodowych itp.) powinny być wypłacane w trakcie jego corocznego płatnego urlopu.

Do sądu krajowego należy ustalenie, czy poszczególne składniki całkowitego wynagrodzenia pilota linii lotniczych są z jednej strony nieodzownie związane z wykonywaniem zadań powierzonych mu na podstawie umowy o pracę i, z drugiej strony, wiążą się z jego osobistym i zawodowym statusem.

UWAGA: Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.

[Pełny tekst](#) wyroku znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793